

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅五罐頭
開辦各樣貨物現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙
定實辦入坑上大小貨單必能照辦上價
錢格外相宜
葉成記謹啓

雜貨大廣告

溫金有狀師樓

事務局民移門衙理料
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大房
日夜茶役應市便
杯盤幾映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極重
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
司理人林學義啓

貨房廣告

▲住所須合衛生

啓者衛生一事西人乃視為人生之要點猶魚之於水不可一
時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所賦之住所因
人之睡眠時其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣
則病因而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客寓
一間重修之煥然一新冷水喉暖喉暖喉暖喉暖喉暖喉暖
也茲將新張伊始而又以便行旅起見故房租不致多取每位
獨睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫五四毫五頭房五毫
諸君光顧請照下列門牌便是
(門牌二百五十五號)
Loyan Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9852
VANCOUVER, B. C.

民國七年九月二十日

弟鄭懷彰字佈

民國七年九月二十日

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢摩亞公司謹啓

處理代

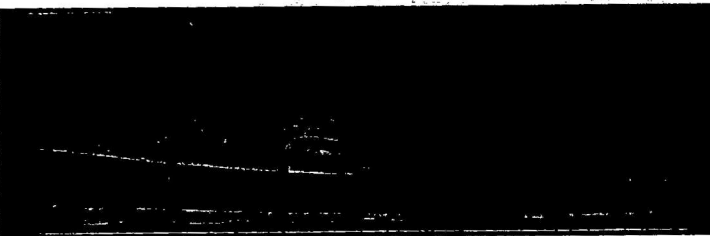
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷

棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
(名) 士布路地
士那士

由域多九月五號開行



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放同照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫便妥此佈
●自後每逢四個禮拜一水
啓者本店向設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各地親友留心光顧者
祈照下列住址無異誠感仍舊
均安棧啓

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦稅金紙稅案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啓
信箱八二二

域埠羅源生號廣告

打跌陳茵
酒藥耳金



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
12 COLUMBIA STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材
本堂自製丹丸散膏
參茸燕鮑名貴藥材
中外馳名功效如神
凡有疑難雜症請到
本堂診治無不藥到
病除
地址：維多利亞
街門牌十二號
電話：二四四四
VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

啓者本藥房設在維多利亞街門牌十二號專辦
內外各科疑難雜症凡有疑難雜症請到本藥房
診治無不藥到病除
地址：維多利亞街門牌十二號
電話：二四四四
VANCOUVER, B.C.

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪葬官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
上海名花揭帳圖五毛
分售處大光書林
金山大埠中興編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈係陰虛少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服兩
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感其德忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

華英客棧第九號房

遷寓片打直街第一百零五號
統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症
(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
合脚靚皮鞋時
修製舊鞋有粒
索衣襪香線皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓